

Des heligē gheestes getide

Here du salt op
doen my lippē
ende my mōt
sal vorkundi
gen dyn lof.

God wilt dencken yn myn
hulpe. **H**ere to my te helpen
haeste. **G**lorie. **A**lt. **ymn**

Qoem schepper gheest
vande dynre diene yn
wendicheit vervulle mit he
melscher graciē die herten
die du gheschapen heues.

Du bist genoemt een troe
ster ende een gaue des alren

hoedysten godes. een leuende
fonteyn. een vuer. een godli
ke myne. ende een gheestlike
saluinge. **D**u souenuol
dich yngauen. Du vpynger der
rechtterhāt godes. Du makes
ghesaetliken die kelen rike
mit des vaders vourgeloue
te redene. **O**utstecke dat
licht yn die synne. ynghuete
die myne yn die herten. ende
veste die crancheit onses li
chams ewelic mit crachte.
Verdrif veer den viant
ende ghif to handes vrede. yn
den dattu ons aldus voergaē

te leides. soe verminde wy alle
 scadelic quaet. **G**hyf dat wy
 verminde dy moeten wetē den
 vader ende kennen den soen
 ende alle tyt gelouē dattu
 bist gheest beide vaders en
 soens. **I** of si den vader
 mit den soene to gader mitte
 heligen gheest. ende ons moet
 die soen senden aen name ga
 uen des heligen gheestes. **A**
 mē. **an** Com helige gheest.
Salich is die man **ps**
 die niet af en ghinc
 yn den raet der gheenre die
 van gode gekiert syn ende

niet en stont yn den weghe
der sunderē ende niet en sat
yn den stole der steruingen.

Mer yn die ewe des herē
syn wille. en yn syn ewesal
hie dencken dach ende nacht.

Onde sal wesen als een holt
dat geplant ys by den neder
lopenden water dat sy vrucht
geuen sal yn synre tyt. **O**n
de syn blat en sal niet af
vallen. ende alle dyngē die
hie doet sullen wal geluckē.

Alsoe niet van gode af
gekiert alsoe niet. mer als
een gestubbe dat die wynt

werpet van den aensichte der eerden.

Hyr om en sullen die van gode afgekieert syn niet weder opstaen ynt ghe-richte. noch die sundere ynde raet der rechtuerdige.

Mant die here heuet bekant den wech der rechtuerdigen. ende der afgekieerder wech sal vergaen.

Gloue. **A**llt.

Oem helige gheest **ant** vervulle die herten der geenre die yu dy trouweliken gelouen. ende ontfeuc yu oeu dat vuer dyure mynen du die die heidene yu alre tongen

menichuoldicheit vergadert
heues yu eenicheit des gelo
uē. Louet blidlike den heren
Louet blidlike den herē. Here
ontfarme dy. **Vader onse. ic.**
Ende en yuleide ons niet yu
becoringen. Mer verloes ons
van quaden. Amen. Verlikel
wtflende here dyne gheest
ende sie sullen werden gesca
pen. Ende du salt vernieu dat
aensichte der eerden. **Benedicō**
Ghebenedyt sy die here
god van israhel. wāt
hie syn volc geuandert ende
verloest heuet. **U**nde hie

heuet ons op gericht de hoer
ne der salicheit yn dauid synus
kynts geslechte. **A**ls hie ge
spraken heuet wt monde syre
heliger propheten die van be
gine der werlt ghewest hebbe

Heil van onsen vianden. en
van al der gheenre hande die
ons haten. **O**m te doen bar
herticheit mit onsen vaderen
ende te gedenken synre helig
gelofnis. **D**en eet den hie
swoer tot abraham onsen va
der. dat hie ons hem seluen ghe
uen wolde. **O**p dat wy son
der anxt verloest vande han

den handen onser viande. hem
dienen. **I**n heilicheit en yn
rechtuerdicheit. voer hem al
onse dage. **U**nde du kynt
du bist een profete des ouerste
geheiten. wantu salt voer
gaen voer dat aensichte des
heren to bereiden syne wege.
Go geuen wilheit des heils
synen volke. yn vergifnisse
hoere sunden. **M**itten byn
nesten der barmherticheit
onles godes dair mede heuet
ons geuander die wt de hoegē
op gegaen is. **L**ulichte o here
den die sitten yn duesternisse

ende yn scheme des dodes to lei
den onse voete yn den wech des
vreden. **G**lorie. **A**llt. **ant**

Goem heilighe gheest ver
vulle die herten der gheentre
die yn dy trouwelike gelouē
ende outfenc yn oen dat vuer
dyne mynen du die die heide
ne yn alre tonge menichuol
dicheit vergadert heues yn ee
nichteit des gelouen. **L**ouet bli
delike den heren **L**ouet blideli
ke den heren. **H**ere verhoer my
gebet. en my wepē come to dy.

God die die hertē **C**ollect
der gelouiger mit ynlich

tene des heligen gheestes heues
geleert wy bidden dy verlene
ons yn den seluen gheeste ge
rechte dyngte te smaken ende
altoes van synen troeste te
verbliden. **Q**uermids ihesu
xpm dynen soen die mitti le
uet ende requiert yn eenicheit
des heligen gheestes een god yn
ewicheit. **A**men. **B**enedie wy
den heren. **G**ode secge wy danck
alle gelouige sielen moetē rue
sten yn vreden. **A**me. **Die prime**

God wilt denckē yn
myn hulpe. **H**ere to
my te helpē haeste.

66
Glorie sy. **A**lt was. **ymn**

Ooem schepper gheest vā
de dyure diene yuuen
dicheit vervulle mit hemelster
gracien die herten die du ghe
scapen heues. **O**u bist ghe
noemt een troester ende een ga
ue des alren hoethesten godes
een leuende fonteyn. een vuer
een godlike myne ende eene
gheestelike saluinge. **O**u se
uenuldich yugauen. du vinger
der rechterhant godes du makes
gesaetliken die kelen rike mit
des vaders voergelouede redene.

Oursteke dat licht yu die syn

ne. yughete die wyne yn die
herten ende veste die cranchei
den onses lichams ewelic mit
crachte. **V**erdyf veer den
viant ende ghif to handes we
te yn dien dattu ons aldus voir
gaende leides so vermidde wy al
le scadelic quaet. **G**hif dat
wy vermidde dy moete weten
den vader ende kennē den soen
ende alle tyt gelouē dattu bist
gheest beide vaders en soens.
Lof sy den vader mitten soe
ne to gader mitten heligen
gheest. ende ons moet die so
ne senden aen naeme gauen

67
des heligen gheestes. Amen.

an Coem helige gheest. **ps**

Here wie sal wouen yn
dynen tabernakel. of
wie sal rusten yn dynē heligē
bergen. **D**ie sonder vleckē
yn gaet. ende werct die gerech-
ticheit. **D**ie sprekēt die waar-
heit yn synen herten. en̄ gheen
drogene en dede yn synre tōgen.

Die gheen quaet ghedaen
en heuet synen naesten. ende
die niet en heuet laster aenge-
naemē tegen synen euen mē-
schen. **G**oniete is die boese
geworden yn synen aensichte

mer hie verhoget dairliken die
die den heren ontfruchten. **D**ie
swert synen euen menschen
ende niet en bedrieget. die syn
ghelt niet en gaf to woker. en
die gheen gauen ontfangē en
heuet ouer die onsculdigen.

O ee dese dyngge doet die en
sal niet beweget werden ewe
lic. **G**lorie. **A** Ist was. **an.**

O oem heughe gheest v'wulle
die herten der gheente die yn dy
rouweliken gelouen en ontfet
yn oen dat vuer dynre mynen
du die die heidene yn alre tōgen
menichuoldicheit vergadert

heues yn enicheit des gelouen.

Louet blidelike den here. louet

blidelike den heren. **H**ere otfar

me dy. **C**riste outfarme dy. **H**ere

outfarme dy. **V**ader onse. **E**nde

eu leide ons niet yn bekoringe.

Ner verloes ons van quade. **A**

Ulikel wtfende here dynē geest

ende sie sullen werde geschapē

Ende du salt vernieu dat aensich

te der eerden. **H**ere verhoer my

gebet. **E**nde my roepē come to dy.

By ons sy die cracht **Collett**

des heligen gheestes des

bid wy dy here die onse herten

stardliken reinige en beschirme

voer al dat ons tegen is **By**
onsen heren ihu xpm dynen
soen die mit dy leuet ende reg-
niert yn eenicheit des heiligen
gheestes een god yn ewicheit.
Amen. Benedie wy den heren.
Gode segge wy danck. Alle gelo-
uige sielen moetē ruelsten yn
weden. Amen. To terten tyt

God wilt denckē yn
mij hulpe. **Here to**
my te helpē haeste.

Glorie sy. Alst was. ym

Ooem schepper gheest **us**
vande dynre dienre yn
wendicheit. vervulle mit he

69
melscher gracen die herten
die du gheschapen heues.

Du bist gendemt een troest
ter ende een gaue des alre hoech
sten godes een leuende fonteyn
een vuer een godlike myne en
een gheestelike saluige. **D**u
seuennoldich yngauen du wy
ger der rechterhant godes. Du
makes gesaetliken die kelen
rike mit des vaders vougelo
uede redene. **O**ntstecke dat
licht yn die synne ynghete
die myne yn die herten ende
veste die crancheiden onses
lichams ewelic mit crachte.

Verdrif verre den viant
ende ghif to handes vrede yn
den dattu ons aldus voergaen
te leides so vermide wy alle sca-
delic quaet. **G**hif dat wy
vermits dy moeten weten
den vader ende kennen den
soen ende alle tyt ghelouen
dattu bist gheest beide vaders
ende soens. **I** of si den va-
der mit den soen to gader mit
den heligē gheest en ons moet
die soene senden aen name ga-
uen des heligen gheestes amē.

God yn dynen **Psalm**
namen beholt my en

verlofe my yn dyne cracht.

God verhoer my bede. ver
nym mit dyuen oren die
worde myns mondes.

Wat
die vreemden syn bynen op
gestaen tegen my. ende die
starken hebun gesocht myn
siele. ende en hebben gode ni
et voorgesat voer oer aen
sichte.

Siet god sal my
helpen ende die here is een
ontfanger myne sielen.

Hf
kier die quade dyngge myne
vianden ende yn dyne waar
heit versioe sie.

Willich
liken sal ic dy offeren ende

sal here belien dynen name
wat hie guet is. **W**ant
van alre bedruckenissen he
uestu my verloest. ende op
myn mande versmade myn
oghe. **G**lorie. **A**lt. **antiff**
Oem heilighe gheest ver
vulle die herten der gheenre
die yn dy trouwelike gelouē
ende ontfenc yn oen dat vuer
dyncre mynen du die die heide
ne yn alre tongen menichuol
dicheit vergadert heues yn
enicheit des gelouen. **L**oest
blidelike den heren. **L**oest bli
delike den heren. **H**ere otfar

71
me dy. Criste ontferme dy. **He**
ontferme dy. **V**ader onse. **E**nde
en leide ons niet yn bekoringe.
Mer verloes ons van quade.
amen. **V**sickl' God schepe yn
my een reyn herte. **E**nde den
rechten gheest vernie yn my
ne yuwendicheit. **H**ere vhoer
myn ghebet. **E**nde my roepē
come to dy. **Collet**

Here des heiligen gheestes
yngheeringe reynighe
onse herten. ende mit yuliker
besprengigen syns douwes
make ons vruchtber. **V**inids
onsen heren ihu xpm dyne

Soen die mit dy leuet ende reg-
niert yn enicheit des heligen
gheestes een god yn ewicheit.
Amen. Benedie wy den heren.
Gode secge wy danc. Alle gelo-
uige sielen moeten ruesten
yn vreden. Amen. *Die sexte*

God wilt dencken yn my
hulpe. Here to my te
helpen haeste. **G**lo-
rie si den vad. **A**lt was. *ps*

Oem schepper gheest vā
de dyure diene ynwen-
dicheit. vervulle mit hemelster
gracen die herten die du ghe-
scapen heues. **D**u bist ge-

noemt een troester ende een ga
ue des alren hoechsten godes.
een leuende fonteyn een vuer
een godlike myne ende een gee
stelike saluinge. **D**u seue
voldich yngauen. Du vynger
der rechterhant godes du ma
kes gesaetliken die kelen rike
mit des vaders voergelouede
redene. **O**ntstecke dat licht
yn die synne. ynghiete die my
ne yn die herten ende veste die
crancheiden onf lichaens ewelic
mit crachte. **V**erdrif verre
den viant en ghif to handes
wede yn den dattu ons aldus

vorigande leides so vermide
wy alle scadelic quaet. **G**if
dat wy vermids dy moeten
kēnen den vader en bekēnen
den soen ende alle tijt gelouē
dattu bist gheest beide vaders
ende soens. **L**of sy den va
der mit den soene to gader mit
den heligen gheest. ende ons
moet die soen senden aen na
me gauē des heligē gheestes
God yn my **ps** amen.
hulpe dencke heret o
my te helpen haeste. **D**ie
moeten werden confuys en
beauxtet. die myne siele sue

ken. **S**ie moeten werden
van gekiert. ende schamen
hem die my quaet willen.

Sie moeten to handes wer
den van gekiert schamende.

die my seggen euge euge. **S**ie
moeten sich hoechliken ver
wouwen ende verbliden yn di
alle die dy sueken ende die sec
gen altoes werde die he' groet
liken verhoget ende die lief
hebn dynen heilgeuer. **W**at
ic noetdrustich ende arm byn
god help my. **M**yn hulper
ende myn verloser bistu here
en traghe niet. **G**lorie si.

Ooem heilighe gheest ver
vulle die herten der gheenre
die yn dy trouwelike gelouē
ende ontferc yn oen dat ouer
dyne mynen du die die hei
dene yn alre tongen menich
uoldicheit vergadert heues
yn eenicheit des gelouē. **Loeft**
blidlike den heren. Loet bli
delike den heren. Here ontfer
me dy. Criste ontferme dy. He
ontferme dy. Vader onse. Gā
en leide ons niet yn bekoūge.
Mer verloes ons vā quade. aⁿ
vlikel En werp my niet vā
dynen aensichte. Ende dynē

heligen gheest en nym niet
van my. Here verhoer myn
ghebet. Ende my roepē come

Berne mit **Collet** to di.
vuer des heligē gees-
tes onse niereu en onse her-
ten op dat wy verdienen dy
to dienen mit eenen kuschē
herten ende mit eenen reinē
licham. By onsen herē ihu
xp̄m dynen soen die mit di
leuet ende reguiert yn enich-
eit des heligen gheestes een
god yn ewicheit. Amē. Bene-
die wy den heren. Gode sege
wi danck. Alle gelouige sielē

moete ruelten yn vreden. Amē.

God wilt **To noen tijt**
dencken yn my hulpe
Here to my te helpen
haeste. **Glorie. Hilt. ymn?**

Oem Schepper gheest
vande dyuce diene yn
wendicheit. vervulle mit he-
melscher graen die herten
die du geschapen heuest. **Du**
bist genoemt een troester en
een gaue des alren hoechsten
godes. een leuende fonteyn. een
mier. een godlike myne. en een
gheestlike saluinge. **Du** se-
uen noldich yn gauen du vy

75
ger der rechterhant godes du
makes gesaetliken die kelen
rike mit des vaders voergelo
uede redene. **U**utsteke dat
licht yn die synne yn ghiete die
myne yn die herten en̄ veste
die crancheiden onses lichās
ewelic mit crachte. **V**erdruif
verre den viant. ende ghif to
handes vrede yn den dattu ōs
aldus voirgaude leides so ver
mide wy alle scadelic quaet.
Ghif dat wy vermids dy
moeten weten den vader ende
kēnen den soen en̄ alle tyt ge
louen dattu bist gheest beide

vaders ende soens. **I** of s' den
vader mit den soene to gader
mitten heligen gheest. en' ons
moet die soen seuden aen name
gauen des heligen gheestes.

Syu funda **psalm** amē.
mēte yu den heligen ber
gen die here heuet lief die por
ten van syon bouen al die ta
bernakele iacobs. **H**oghe
verclaerde dinge syu van dy ge
seget stad godes. **I**c sal ge
denken raabs en' babiloens
die my bekēnen. **S**iet die
wremde geboren ende tirus en'
dat moeruolc waren dair. **O**f

niet en sal seggen syon een mē
sche ende een mensche is gebo
ren yn oer ende die alre ouer
ste heuet sie gestichtet. **D**ie
here salt vertellen yn den scrif
turen der luden ende der vor
sten die yn oer ghewest hebu.

Als der gheene die sich ver
mouwen also is alre wonia
gen yn di. **G**lorie. **A. Ist. a.**

Oem heilighe gheest vervul
le die herten der gheene die
yn dy trouweliken gelouen
ende outfenc yn oen dat vuer
dyne mynen du die die hei
dene yn alre tongen mēnich

voldicheit vergadert heues
yn enicheit des gelouē. Louet
blidelike den heren. Louet bli
delike den heren. Here ontfar
me dy. Criste ontfarme dy. He
re ontfarme dy. Vader onse.
Ende en leide ons niet yn be
toringe. Mer verloes ons van
quade. **verlikt** Ghif my weder
die vroude dyns heilgeners.
Ende mit den vorsteliken gheel
te gestadige my. Here verhoer
mij gebet. Ende mij roepē come
God den **Collett** to dy.
een yegelic herte opē
bair is ende den alle wille sy

ect. ende den gheen hemelick
 dyne verholen en is. verlich
 te ouermids ynghetige des
 heligen gheestes onse gedanc
 ken ende onse herten op dat
 wy werdich werden dy volco
 melike lief to hebn en werde
 liken te louen. **O**uermids onse
 heren ihu xpm dynen soen die
 mit dy leuet en regniert yn ee
 nicheit des heligen gheestes
 een god yn ewicheit. **A**me. **B**e
 nedie wi den heren. **G**ode sege
 wi danc. **A**lle gelouige sielen
 moeten ruesten yn vrede. **A**
Amen. **To vespertyt** →

God wilt dencken yn
myn hulpe. Here to
my te helpē haeste.

Glorie si. **A**lst was. **ymu**⁹

Goem schepper gheest vā
de dyure dieure yuwen
dicheit. vervulle mit hemel
scher graciē die hertē die du
geschapen heues. **D**u bist
genoemt een troester en een
gaue des alre hoechsten godes
een leuende fonteyn een vuer
een godlike myne ende een gee
stelijke saluinge. **D**u seue
voldich yngauen du vynger
der rechterhant godes du ma

kes gesaetliken die kelen rike
 mit des vaders voergelouede
 vedene. **O**ntsteke dat licht
 yn die synne. yughete die my
 ne yn die herten ende veste die
 crancheiden onses lichams e
 welic mit crachte. **V**erdriuf
 verre den viant ende ghif to ha
 des vrede yn den dattu ons al
 dus voergaende leides so ver
 mide wy al scadelic quaet.
Ghif dat wy vermids dy
 moeten weten den vader ende
 kenne den soen en alle tyt ge
 louen dattu bist gheest beide
 vaders ende soens. **L**of si

den vader mit den soene to gader
mit den heligen gheest. en̄ ons
moet die soen senden aen nae
me gauen des heligen geestes
Amen. **an̄** Coem helige geest.

Salich syn sie alle die **p̄**
den heren ontfruchte
ende die wanderen yn syne we
ge. **W**antu den arbeit dyn
re hande salt eten salich bisti
ende wal sal dy wesen. **O**p
wif sal wesen als een ouer
vloeiende wynranc yn den sy
den dyns huses. **O**yne so
ne sullen wesen als yongespru
ten der olbome al om en̄ om

74
dyure tafelen. **S**iet aldus
sal werden gebenediet die mē
sche die den heren ontfruchtet.

Die here wt syon gebenedie
di ende du moetes sien die gue
de van iherusalē alle die dage
dys leuens.

Vnde moetes
sien die sone dyure sone vrede
sy op israhel.

Glorie sy. ꝛc

Allt was. **Antif.** **C**oem he
lighe gheest vervulle die her
ten der gheenre die yn dy trou
welken gelouen en ontferc
yn oen dat ouer dyure mynē
du die die heidene yn alre tō
gen mēichuoldicheit verga

der heues yn enicheit des ge
loue. Louet blidelike den he
ren. Louet blidelike den herē.

Myne siele ma **M**agt
ket groet den heren.

Unde myn gheest heuet
hem hoghe veruouwet
yn god myn heil. **W**ant

hie heuet aengelien die oet
moedicheit synre diernē.
siet dair van sullen my sa
lich heiten alle gebuertē.

Want hie heuet my grote
dyngge gedaen die machtich
is ende syn helige naeme.

Unde syne barmhertich

80
eit is van geslechte tot ghe
slechten den die hem ontsien.

Hie heuet macht ghedaen
yn synen armen. hie heuet
verstroiet die houerdigen
van gedanken syns herten.

Hie heuet afgesat die
machtigen van den stole en
hie heuet verhoget die oet
modigen. **D**ie hongeri

gen heuet hie vervult mit
guede ende die riken liet hie
ydel. **H**ie heuet ontfangē
israhel syn kynt. hem ghe
dachte synre barmherticheit.

Als hie gesprakē heuet

tot onsen vader abraham en
syne geslechten vā begynne.
Glorie. A. Ist. an. O oem
helige gheest vervulle die her-
ten der gheeuere die yn dy trou-
weliken gelouē ende ontferc
yn oen dat vuer dyure mynē
du die die heidene yn alre tō-
gen mēichuoldicheit verga-
dert heues yn enicheit des gelo-
uen. louet blidlike den heren.
louet blidlike den herē. Here
ontfarme dy. Criste ontfarme
dy. Here ontfarme dy. Wader
onse. Ende en leide ons niet yn
bekoringe. Mer vloest ons vā

81
quade. Amen. **V**likel wtseude
here dynē gheest ende sie sullen
werden geschapen. Ende du salt
vernien dat aensichte der eerde.
Here verhoer my gebet. Ende
my roepen come to dy. **Collect**

God die die herten der ge
louiger mit ynlichtene
des heligen gheestes heues ge
leert verlene ons yn den seluē
gheeste gerechte dyngge te ma
ken ende altoes van synē troel
te te verbliden. **Q**uermids den
seluē heren ihu xpm dynen
soen die mit dy leuet ende reg
niert yn euicheit des heligē

gheestes een god yn ewicheit
Amen. Benedie wy den heren.
Gode sege wy danc. Alle gelo-
uige sielen moete ruesten yn
vreden. Amen. **Die cōpleet**

Bekier ons god onse
heilgeuer en afkier
dyne toerne vā ons.

God wilt denken yn myn
hulpe. **H**e to my te helpē hel-
pen haeste. **G**lorie. **A**llt.

Oem schepper gheest
vande dyne dienre yn
wendicheit: vervulle mit he-
melscher gracen die herten
die du geschapen heues. **D**u

bist genoemt een troelster en
 een gaue des alren hoethesten
 godes. een leuende fonteine.
 een vuer een godlike mynne
 ende een geestlike saluige. **D**u
 leuenoldich yugauen du vin
 ger der rechterhaut godes du
 makes gesaetliken die kelen
 rike mit des vaders voergeio
 uede vedene. **O** ntsstecke dat
 licht yn die synne yughnete
 die mynne yn die herten ende
 veste die crancheiden onses
 lichams ewelic mit crachte.
Verdriuf verre den viant
 ende ghif to handes wede yn

den dattu ons aldus voergaede
leides so vermide wy alle scade
lic quaet. **G**hyf dat wi ver
mids dy moeten weten den va
der ende kennē den soen ende
alle tyt gelouē dattu bist
gheest beide vaders en soen.

Lof sy den vader mit dē
soen to gader mit den heligē
gheest. ende ons moet die
soen seuden aen naem gaue
des heugen gheestes. **Ame. ps**

Van mynre roget heb
sie my dicwile roge
uochten. also spreke nu Isra
hel. **V**an mynre roghet

hebu sie my dicwile wtgeuoch
ten ende sie en mochte my niet.

Op mynē rugge tūmerden
die sunderen sie verlengede hoer
boesheit.

Oie rechte here
sal die necke der sundere te sui
den confus moeten sie wer
den ende kieren moeten sie

achterwart alle die spō heb
ben gehatet.

Sie moete
worden als der decker hoy dat
eement mit verduret is

Van welchen syne hant
niet vervullet en heuet diet
meien sal noch synen schoet
die die hant vol vergaderē

Sal. **O**nde sie en segeden
niet die dair voirgengen die
benedictie des heren sy op v
wy benedien v yn den naem
des heren. **G**lorie. **A**llt.
Oem helige gheest **ant**
vervulle die herten der geeu
re die yn dy trouwelike ge
louen ende ontfeuc yn oen
dat vuer dynre liefden du de
die heidene yn alre tongen
menichuoldicheit vergadert
heues yn enicheit des gelouē
Louet blidelike den heren. **lo**
uet blidelike den here. **Ant**

Du laet here dynen **ant**.

knecht nae dynen worden
 yn vreden. **W**ant myne o
 gen heb u gesien dynē heilge
 uer. **O**enstu bereit heues
 voer dat aensichte alre volke.
Een licht dat is tot eenre
 apenbarige der heidene ende
 tot glorien dyns volcs van
 israhel. **G**lorie. **A**llt. **añ.**
Oem helige gheest ver
 vulle die herten der gheenre
 die yn dy trouweliken gelo
 uen ende outfenc yn oen dat
 uer dynre liefden du die die
 heidene yn alre tonge menich
 uoldicheit vergadert heues

yn enicheit des gelouē. Louet
blidelike den heren. Louet bli
delike den heren. Here ontfar
me dy. Criste ontfarme dy. He
ontfarme dy. Vader onse. En
en leide ons niet yn bekouge
Ner verloes ons vā quade.
amē. vlikt wtsende here dy
uen gheest ende sie sullē wer
den gheschapeu. Ende du salt
vernien dat aensicht der eer
den. Here verhoer my ghebet.
Ende myn roepen come to dy.
Here wy bidden **Collect**
dy dat ons by moet
syn die cracht des helighen

85
gheestes die onse herte suet
lic reinige ende beschirme
voor al dat ons tegen is. **O**n
mids onsen heren ihu xpi
dynen soen die mit dy leuet
ende regniert yn eenicheit
des heligen gheestes een god
ewelic sonder eente. **A**men.
Benedie wy den heren. **G**ode sec
ge wy danc. **A**lle gelouige sie
len moeten ruelten yn vre
den. **A**men.